

**Hungary – Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment –  
Téli- és nyári adapterek, gépek karbantartása  
OJ S 226/2024 20/11/2024  
Contract modification notice  
Services**

---

1. Buyer

**1.1. Buyer**

Official name: Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
Email: [banyai.gabor@kozut.hu](mailto:banyai.gabor@kozut.hu)

---

2. Procedure

**2.1. Procedure**

Title: Téli- és nyári adapterek, gépek karbantartása

Description: Vállalkozási keretszerződés a Magyar Közút Nonprofit Zrt. mérnökségein található saját tulajdonú, különböző funkciójú, gyártmányú téli- és nyári adapterek garanciális és garanciális időszakon túli karbantartására, javítására és alkatrész ellátására (1-4. rész) Vállalkozási keretszerződések (1-4. rész) a Magyar Közút Nonprofit Zrt. (ajánlatkérő) tulajdonában lévő, a jogszabályokban meghatározott országos közútfenntartási feladatainak ellátásához szükséges, különböző funkciójú és gyártmányú téli- és nyári adapterek (jelen állapot szerint összesen 2954 db) garanciális és garanciális időszakon túli karbantartására, javítására, karbantartási munkálatokhoz kapcsolódó alkatrész ellátására, az egyes szerződések szerinti nettó keretösszeg kimerülésének időpontjáig, de legkésőbb az egyes szerződések hatályba lépésétől számított 12+12 hónap határozott időtartam lejártáig, Magyarország egész területére kiterjedően.

Procedure identifier: dbc78952-0b7b-4e8e-a9f3-6b4c797cda9c

Internal identifier: EKR000402952023

**2.1.1. Purpose**

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

**2.1.4. General information**

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

---

5. Lot

**5.1. Lot: LOT-0003**

Title: Rasco

Description: Vállalkozási keretszerződés (3. rész) a Magyar Közút Nonprofit Zrt. (ajánlatkérő) tulajdonában lévő, a jogszabályokban meghatározott országos közútfenntartási feladatainak ellátásához szükséges, különböző funkciójú és Rasco gyártmányú téli- és nyári adapterek (jelen állapot szerint összesen 433 db) garanciális és garanciális időszakon túli karbantartására, javítására, karbantartási munkálatokhoz kapcsolódó alkatrész ellátására, a szerződés szerinti nettó keretösszeg (nettó 400.000.000 HUF) kimerülésének időpontjáig, de

legkésőbb a szerződés hatályba lépésétől számított 12+12 hónap határozott időtartam lejártáig, Magyarország egész területére kiterjedően. Ajánlatkérő a keretösszeg 70 %-ára vállal megrendelési kötelezettséget. Ajánlatkérő rögzíti, hogy a műszaki leírásban meghatározott eszközök (adapterek) darabszáma a közbeszerzési eljárás megindításakor fennálló helyzetet tükrözi. A részek tekintetében megadott darabszámok folyamatosan változnak, így a jelenleg is beszerzés alatt álló, valamint az elkövetkezendő időszakban esetlegesen használatból kivonásra kerülő eszközök számát nem tartalmazzák. Az ajánlattevőnek figyelembe kell vennie, hogy a beszerzés alatt, illetve a jövőben beszerzendő adapterek javítását is vállalnia kell, ha az az általa pályázott részben lévő gyártmánnyal, gyártmányokkal megegyezik. A jelen közbeszerzési eljárás szerinti karbantartási szolgáltatással érintett eszközök (adapterek) listáját Ajánlatkérő jogosult a szerződés időtartama alatt bármikor egyoldalú nyilatkozatával módosítani. A jelenleg ajánlatkérő tulajdonában lévő eszközök (adaptereket) felsorolását ajánlatkérő táblázatos formában, részenkénti bontásban jelen műszaki leírás mellékleteként teszi közzé. Az ajánlatkérő megköveteli a szerződéskötés feltételeként, hogy az ajánlattevő és adott esetben a szerződés teljesítésébe bevonásra kerülő alvállalkozói rendelkezzenek garanciális elszámolási jogosultsággal, amely alapján felhatalmazással bírnak gyártóműi, illetve forgalmazó által vállalt garanciális feladatok végzésére, az adapterek garanciális feltételeinek sérülése nélkül. Ennek elmaradása a nyertes ajánlattevő szerződéskötéstől történő visszalépésének minősül, és az ajánlatkérő a Kbt. 131. § (4) bekezdését alkalmazhatja. A fentiek vonatkozásában ajánlattevőnek nyilatkoznia kell ajánlatában (Nyilatkozat a szerződéses feltételek elfogadásáról). A nyertes ajánlattevőnek az eszközök tekintetében legalább az alábbi feladatokat (szolgáltatásokat) kell ellátnia a szerződés keretén belül:

- Teljes körű állapotfelvétel, hibakeresés, megállapítás, árajánlat készítés, alkatrészellátás.
- Minden javítási esetben a javítandó eszköz teljes körű átvizsgálását kell elvégeznie. Az észlelt hibákról az adott Mérnökség illetékes kollégáját tájékoztatnia kell, a javítás végén keletkező munkalapra ezen hibákat fel kell vezetni.
- A munka végeztével a munkalapon rögzített egyéb észrevételekre, a folyamat során feltárt hibákra árajánlatot kell készítenie 4 munkanapon belül. Az árajánlatot igazolható módon kell ajánlatkérő részére eljuttatnia (e-mail).
- Igény szerinti teljes körű karbantartás, bevizsgálás, hibaelhárítás, felújítás.
- Teljes körű javítás, raktárról történő alkatrész kiszolgálás, a javítástól függetlenül is.
- Általános fémszerkezeti javítások.
- Hidraulikus rendszer teljes körű javítása, hibaelhárítása, alkatrész pótlása. Hidraulikus főegységek műszeres vizsgálata, felújítása, alkatrészek szállítása, cseréje.
- Elektromos rendszer teljes körű javítása, hibaelhárítása.
- Kis- és nagyfelújítások.
- Kalibrálások, beszabályozások.
- kezelőpultok, kezelőszervek hibafeltárás, javítása, szükség szerinti cseréje.
- GPS-es nyomkövető rendszerrel rendelkező eszközök esetében a teljes körű szoftverkövetés, szoftver-, és hardware javítás, szükség szerinti technikai segítség.
- Káresemény bekövetkezését követően olyan árajánlat készítése, melyet a biztosító társaságok elfogadnak, s ez alapján történhet meg a sérült eszköz javítása, amennyiben a biztosító társaság engedélye megérkezik.
- Jótállás: a javításokra vonatkozó szavatosságot és a beépített alkatrészekre vonatkozó garancia időtartamát, mint szolgáltatás esetében 6 hónap, alkatrészek, beépített alkatrészek tekintetében min. 12 hónap.
- napi 24 órás szervizügylet biztosítása (Ajánlattevő megajánlásának függvényében és annak megfelelően).
- legalább a műszaki leírásban előírt felszereltséggel rendelkező szervizgépjármű bevonása a teljesítésbe (Ajánlattevő megajánlásának függvényében és annak megfelelően).

Ajánlatkérő előírja a nyertes ajánlattevő részére, hogy a szerződés teljes időtartama alatt rendelkezzen a műszaki leírás szerinti feltételeknek megfelelő, alap felszereltségű, ajánlati részenként legalább 1 db javítóbázissal/szervizzel. Ajánlatkérő a javítóbázisok tekintetében az egyes ajánlati részek közötti átfedést megengedi, amennyiben azok teljes körűen megfelelnek az érintett részek szerinti valamennyi műszaki-szakmai elvárásnak. Nyertes ajánlattevő legkésőbb a

szerződéskötés időpontjára köteles minimum 10.000.000 HUF/év és minimum 10.000.000 HUF/káresemény mértékű olyan felelősségbiztosítási szerződést kötni vagy meglévő felelősségbiztosítását a meghatározott mértékre kiterjeszteni a szerződéstervezetben foglaltak szerint. A részletes közbeszerzési műszaki leírásban - egyes esetekben - esetleg meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, illetőleg szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozások a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 46. § (3) bekezdésének értelmében csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történtek, az ajánlatokban „azzal egyenértékű” megajánlás is lehetséges. A részletes feladatleírást, műszaki követelményeket és a teljesítési feltételeket a közbeszerzési dokumentáció mellékletét képező műszaki leírás tartalmazza.

Internal identifier: EKR000402952023/3

#### **5.1.1. Purpose**

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 50100000

Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

Quantity: 433 pieces

#### **5.1.2. Place of performance**

Country: Hungary

Anywhere in the given country

Additional information: A teljesítés helyszíne: ajánlatkérő mérnökségeinek telephelyei vagy nyertes ajánlattevő szervize/javítóbázisa a beavatkozás jellegétől függően Magyarország egész területére kiterjedően.

#### **5.1.3. Estimated duration**

Duration: 12 Months

#### **5.1.4. Renewal**

Maximum renewals: 1

The buyer reserves the right for additional purchases from the contractor, as described here: A Kbt. 141. § (4) bekezdés a) pontja alapján, amennyiben a szerződés határozott 12 hónapos időtartama alatt a keretösszeg nem kerül teljes mértékben kimerítésre ajánlatkérő által, úgy ajánlatkérő fenntartja magának a jogot a szerződés időtartamának meghosszabbítására a keretösszeg kimerítéséig, de legfeljebb az eredeti időtartam lejártától számított 12. hónap utolsó napjáig.

#### **5.1.6. General information**

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

Additional information: A II.2.7) pont (BT-36) kiegészítése: A szerződés ajánlatkérőnek az adott részben jelenleg hatályos, ugyanilyen tárgyú szerződésének megszűnését követően lép hatályba, amelyről ajánlatkérő legalább öt munkanappal a hatályba lépést megelőzően írásban értesítést küld. A szerződés időtartama a hatályba lépésétől a keretösszeg kimerüléséig, de legkésőbb a hatályba lépéstől számított 12. hónap utolsó napjáig tart. Amennyiben ajánlatkérő ezen időpontig a keretösszeget még mindig nem merítette ki, a szerződést a Kbt. 141.§ (4) bekezdés a) pontja alapján a nyertes ajánlattevő részére megküldött jognyilatkozattal meghosszabbíthatja a keretösszeg kimerítéséig, de legfeljebb a szerződés hatályba lépésétől számított 12. hónap utolsó napjától számított 12. hónap utolsó

napjáig. A szerződés meghosszabbításáról ajánlatkérő legkésőbb a 12. hónap utolsó napját megelőző öt munkanapon belül írásban értesítést küld. A szerződés meghosszabbítása esetén is a szerződésben rögzített díjak és egységárak érvényesek.

#### 5.1.12. Terms of procurement

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: Az ellenszolgáltatás kifizetése a Ptk. 6: 130. § (1) és (2) bek., a Kbt. 135. § (1), (5) és (6) bek. alapján történik. Az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetések pénzneme magyar forint (HUF). Az ellenszolgáltatást ajánlatkérő saját forrásból biztosítja. Ajánlatkérő előleget nem fizet, részszámla benyújtására eseti megrendelésenként van lehetőség. Indexálás a szerződéstervezetben foglaltak szerint. Késedelmi kötbér (teljesítési határidőre): a késedelemmel érintett szolgáltatás(ok) szerződés szerinti nettó díja 2 %-a / nap, maximuma: 20 %. Késedelmi kötbér (visszaigazolásra vonatkozóan): naponta 10.000 HUF/nap, a negyedik késedelmes naptól, naponta 15.000 HUF /nap. Az ilyen módon érvényesíthető késedelmi kötbér a 10 naptári napot nem haladhatja meg. Hibás teljesítési kötbér: A hibás teljesítési kötbér mértéke a megrendelt szolgáltatás /alkatrész ellenértékének 10%-a/alkalom.

Electronic invoicing: Required

Electronic ordering will be used: no

Electronic payment will be used: yes

#### 5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Information about review deadlines: A Kbt. 148. § előírásai szerint.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Organisation providing more information on the review procedures: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

TED eSender: Közbeszerzési Hatóság

## 6. Results

---

Value of all contracts awarded in this notice: 2 000 000 000,00 HUF

### 6.1. Result lot Identifier: LOT-0003

#### 6.1.2. Information about winners

##### Winner:

Official name: HERCEGHALOM INTERAT Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság

##### Tender:

Tender identifier: EKR000402952023/1957

Identifier of lot or group of lots: LOT-0003

Value of the tender: 400 000 000,00 HUF

The tender was ranked: yes

Rank in the list of winners: 1

Concession value:

Subcontracting: Not yet known

Contract information:

Identifier of the contract: KB-2023/0000973/003/00

Title: 3 - Rasco

Date on which the winner was chosen: 08/12/2023

Date of the conclusion of the contract: 05/01/2024

Address of the contract: <https://ekr.gov.hu/ekr-szerzodestar/hu/szerzodesLista?eljarasAzon=EKR000402952023>

#### 6.1.4. Statistical information:

Summary of the review requests the buyer received

Number of complainants: 0

## 7. Modification

---

### 7.1. Modification

Identifier of the previous contract award notice: 50932-2024

Identifier of the modified contract: CON-0003

Reason for modification: Need for modifications because of circumstances which a diligent buyer could not predict.

Description: A közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvényben, illetőleg az országos közutak kezelésének szabályozásáról szóló 6/1998. (III. 11.) KHVM rendeletben foglaltak alapján az országos közúthálózat közútkezelői feladatait – a koncessziós szerződés keretében megvalósult és megvalósuló országos közutak kivételével – a Magyar Közút Nonprofit Zrt. látja el. A közútkezelői feladatok részét képező útfenntartási (felújítási és karbantartási) beavatkozások ellátásához a Magyar Közút Nonprofit Zrt. alapvetően saját tulajdonú, különböző funkciójú és gyártmányú téli- és nyári adaptereket, illetve gépeket vesz igénybe, amely feladatának hatékony megvalósításához elengedhetetlenül fontos ezen adapterek és gépek garanciális és garanciális időszakon túli karbantartásának, javításának, illetőleg karbantartási munkálatokhoz kapcsolódó alkatrészellátásának biztosítása. Az alapszerződés keretösszegének meghatározásakor a Magyar Közút Nonprofit Zrt. – a korábbi, azonos tárgyban megkötött szerződéseinek teljesítése során szerzett tapasztalatai alapján – átlagos időszaki feladatellátást vett alapul. Az így meghatározott keretösszeg nagyságrendileg kétharmada nyári adapterek / gépek, míg egyharmada téli adapterek / gépek karbantartására került betervezésre. Az alapszerződés átlagos időszaki feladatellátásának nagyságát alapvetően befolyásoló tényezőként a Magyar Közút Nonprofit Zrt. vonatkozásában tulajdonosi joggyakorlást ellátó Építési és Közlekedési Minisztériumtól a 2024. évben – már az alapszerződés teljesítési időszaka alatt – érkezett elrendelés / feladat alapján az útkörnyezet esztétikus megjelenése érdekében a Magyar Közút Nonprofit Zrt.-nek szükségszerűen meg kellett emelnie a gépi kaszálási feladatok és növényzetgondozás átlagos időszaki feladatellátáshoz viszonyított volumenét. Ezen jelentős volumen növekedés kaszálási munkák terén már a téli üzemet (a minden naptári év november hónapjának 10. napjától a következő naptári év március hónapjának 15. napjáig terjedő időszak) követően április 01-jétől érezhető volt, az országos teljesítmények átlagosan az előző évhez képest 55%-kal emelkedtek. A feladatellátásban részt vevő gépek és adapterek a 2024. év első időszakában ugyan jellemzően nagyobb meghibásodások nélkül, de egyben folyamatos és megnövekedett karbantartási igény mellett dolgoztak, párhuzamosan növelve ezzel az alapszerződésből történő egyedi megrendelések mértékét is. A fentiek szerinti megnövekedett kaszálási feladatok elvárt és sikeres megvalósítása Megrendelő részéről két-, illetve nyújtott műszakos munkarendben történő munkavégzést kívánt. A gépek és eszközök ezen fokozott igénybevétele – különösen a nyári időszakban – több összetett géphibát eredményezett. A tervezett alkatrész karbantartási keretek az átlagos időszaki feladatellátáshoz viszonyítottan

hamarabb merültek ki, mivel az elvárt kaszálási teljesítmény hirtelen megnövekedése és a két-, illetve nyújtott műszakos munkarendben végzett munka a gépek számára jelentős többletterhelést jelentett. Ezen gyorsabb ütemű karbantartási szükséglethez az alábbi okok járultak hozzá: • Megnövekedett munkaóra szám: A gépek és adapterek fentiek szerinti hosszabb ideig történő, egyben a szokásosnál intenzívebb működtetésével azok gyorsabban érték el a karbantartási ciklusokban meghatározott kopási küszöböket. • Fokozott terhelés: A duplájára emelkedett kaszálási teljesítmény nemcsak a munkaórák számát növelte meg, hanem a gépek mechanikai terhelését is. A megnövekedett munkavégzés extra igénybevételt jelentett különösen –, de nem kizárólagosan – a vágóélek, motorok és hidraulikai rendszerek számára. • Rövidebb karbantartási ciklusok: A folyamatos használat fokozta az alkatrészek kopását, lerövidítve azok szokásos élettartamát, így a tervezett karbantartási ciklusokhoz képest gyakrabban igényeltek javítást vagy cserét. • A hőmérsékleti és egyéb környezeti hatásokból eredő magasabb igénybevétel: A nyári időszakban a magasabb hőmérséklet, por és egyéb környezeti tényezők további terhelést jelentettek a gépek számára, amelyek gyorsabb alkatrészkopáshoz vezethettek. A hirtelen növekvő munkamennyiség és a fokozott terhelés miatt a gépek gyorsabban elhasználták alkatrészeiket, ez pedig az átlagos időszaki feladatellátáshoz viszonyítva nagyobb ütemben merítette ki a karbantartási kereteket. Az Országos Meteorológiai Szolgálat adatai szerint[1] a 2024-es nyár középhőmérséklete 2,7 °C-kal haladta meg az 1991-2020-as éghajlati normált, ezzel pedig a legmelegebb nyár lett 1901. óta. A fentebb felsorolt –, a nyári időszakban fennálló – körülményekre és a fajlagosan megnövekedett karbantartási árakra is figyelemmel az 1. számú szerződésmódosítással megnövelt keretösszeg az előzetesen kalkulálnál (az átlagos időszaki feladatellátással számolva 2025 tavasza) hamarabb merülne ki, ezért az eszközök működőképességének folyamatos fenntarthatósága, ezáltal Megrendelő útfenntartási (különösen a közúti közlekedésben résztvevők biztonságának érdekében a közutak karbantartásában, a téli hőmentesítésben megnyilvánuló) feladatainak folyamatos, biztonságos és hatékony ellátása érdekében indokolt az 1. számú módosított szerződés szerinti keretösszeg további – 2. számú – módosítása. A szerződés keretösszege nettó 87 980 000,- HUF értékben került megemelésre. Ez az ellenérték növekedés növekedése nem haladja meg az eredeti alapszerződés értékének (nettó 400.000.000, - Ft) 50%-át (nettó 200.000.000, - Ft) Módosított szerződés értéke (keretösszeg): nettó 527.880.000,- HUF

#### 7.1.1. Change

Description of modifications: A módosítás oka a BT-201 cellában írtakban kifejtettek szerint a Kbt. 141. § (4) bekezdés c) pontjába foglalt feltételek együttes fennállására tekintettel eszközölte Ajánlatkérő. „141. § (4) A (2) bekezdésben szabályozott esetek mellett a szerződés – a (6) bekezdésben foglalt feltételek vizsgálata nélkül – új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül módosítható, illetve módosulhat az alábbiak közül bármely esetben: c) pont következő feltételek együttes teljesülése esetén: ca) a módosítást olyan körülmények tették szükségessé, amelyeket az ajánlatkérő kellő gondossággal eljárva nem láthatott előre; cb) a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét; cc) az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át. Ha egymást követően több olyan módosításra kerül sor, amelyek a ca) alpont szerinti több, egymással nem összefüggő körülmény miatt merültek fel, ez a korlátozás az egyes módosítások nettó értékére alkalmazandó. Az egymást követő módosítások nem célozhatják e rendelkezés megkerülését.” A szerződés időbeli hatálya változatlan marad. A módosítást előre nem látható körülmények tették szükségessé a BT-201-es cellában kifejtettek szerint A módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét, illetőleg az ellenérték növekedése nem haladja meg az eredeti szerződés értékének 50%-át. A szerződésmódosítás 2024. november 11-én került aláírásra.

### 8.1. ORG-0001

Official name: Magyar Közút Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Registration number: 14605749244

Postal address: Fényes Elek Utca 7-13.

Town: Budapest

Postcode: 1024

Country subdivision (NUTS): Budapest (HU110)

Country: Hungary

Contact point: Falucskai Zoltán

Email: [banyai.gabor@kozut.hu](mailto:banyai.gabor@kozut.hu)

Telephone: +36 18199171

Fax: +36 18199540

Internet address: <https://www.kozut.hu>

**Roles of this organisation:**

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

### 8.1. ORG-0002

Official name: HERCEGHALOM INTERAT Kereskedelmi és Szolgáltató Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Registration number: 10980965207

Postal address: Csabdi Utca 2

Town: Bicske

Postcode: 2060

Country subdivision (NUTS): Fejér (HU211)

Country: Hungary

Email: [meszaros.roland@interat.hu](mailto:meszaros.roland@interat.hu)

Telephone: +36 204517422

Internet address: <https://www.interatzrt.hu>

**Roles of this organisation:**

Tenderer

**Winner of these lots:** LOT-0003

### 8.1. ORG-0003

Official name: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Registration number: 15329190241

Postal address: Riadó u. 5

Town: Budapest

Postcode: 1026

Country subdivision (NUTS): Budapest (HU110)

Country: Hungary

Email: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telephone: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Internet address: <https://www.kozbeszerzes.hu>

**Roles of this organisation:**

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

## 8.1. ORG-0004

Official name: Közbeszerzési Hatóság  
Registration number: EKRSZ\_40664534  
Postal address: Riadó utca 5.  
Town: Budapest  
Postcode: 1026  
Country subdivision (NUTS): Budapest (HU110)  
Country: Hungary  
Email: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)  
Telephone: +36 18828635  
Internet address: <https://kozbeszerzes.hu>  
**Roles of this organisation:**  
TED eSender

### Notice information

---

Notice identifier/version: 9fedfc1f-f463-44e3-9b82-f50671012338 - 02  
Form type: Contract modification  
Notice type: Contract modification notice  
Notice subtype: 38  
Notice dispatch date: 19/11/2024 13:50:09 (UTC+1)  
Notice dispatch date (eSender): 15/11/2024 09:40:22 (UTC+1)  
Languages in which this notice is officially available: Hungarian  
Notice publication number: 706721-2024  
OJ S issue number: 226/2024  
Publication date: 20/11/2024